

MÓRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politeisni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. VI. Évf.

Márkisevei, 1927. április 10.

Broj 15. Szám.

Kanada?!

Z-szvojm sorsom nezadovolni pobógsanye iszkajócsi lúdi je doszta odíslo v zádnyi létaj predvszem v Júzne Amerike Kana-do. Vendar je nê vszákomi odprêti tam rôznatni ográdec, tûdi jesztejo i tam trnyave poti. Veszelve i britke szkuzé sze tûdi i tam premínyávajo. Tô sze vídi miszliti z-tiszte okróznice, stero szo dale za opomínanye nase oblászti tiszte rodbine, kí 'ze májo szvojce v Kanadi i tisztim, kí scséjo tá idti. Tá okróznica, opomin opáza vsze té, naj sze v Kanadi pogájajo lúdjé nê szamo na sezonszko delo, nego na ednoga leta dóbo, ár sze nyim nalehci zgodí, da bôdejo v zimi, ali gda szezona miné, brez dela. Csi pa bi dônok pôszkali brez-dela, — právi okróznica, stero na drúgom meszti opisemo, — té pá naj sze obrné na opiszana mészta.

Tá okróznica je za opomín rêszan velke vrédnoszti. Vendar pa mi mámo k tomi dvê pri-pombi.

Nájvéksa neszreca je za nas národ tô netrôstno vandra-nye. Lúdi pa zatô kriviti, bole za tiszto, csi ga tam zapelajo, nemremo ob 1. ár je csloveka tukajsnje prebívanye omejeno z tézskimi bremenami, z delanez-môznoszti v ob 2. csi je záto prisziljen vandrat, zaszlú'zek v-nepoznánój tûhini iszkati, naj bi slo tô z drázvov kontrolov.

Telko vkanyeni trôstov v-pri-sesztnoszti, od agrarne reforme doblenoj zemlé, polajsanyi obcs-ni bremenov, v zázeljenom míri i v pomáganyi kmetsztva, koga nebi nadignolo do vandarszke palice, sto nebi sô vu to megle-no bodocsnoszt? Szamo tiszto-ga nê, koga véze neodkapcsliva lû-bézen do familije, csirávno je ne-vu té vszé navoláj. Zakaj nêma drázava telko csúta do szvoji pre-biválcov, ka bi nyim z vugodnim delom, z vpozdigom vérsztveno-ga naprêdka zadovolnoszt szprá-vila i vézala lúdi do lûbézni szvoje rojsztne grúde. Kak bi po-táksem deli prisli trôsfata puni

cájtí, bi vandarszke palice imé premínolo z-národa mislénja.

Ali csi je pa dônok 'ze ne-mogócse taki szpreminoti natom, bi vendar pricsakúvali, da sze za nas vandrajócsi národ tam v

tûhini tak szkrbi od nase dráz-ve, kak za nase brate, — záto sze plácsajo konzuláti z nase dá-cse — i csi tê tak bôde, te ok-róznice nepotrêbne posztánejo.

Franciaország és Jugoszlávia között nincs titkos megállapodás

A kamara kedd esti ülésén Duclos kommunista képviselő interpellációt intézett Briand külügy-miniszterhez, akitől megkérdezte, igaz-e, hogy Franciaország és Ju-goszlávia között titkos megállapo-dás van és azért történik hogy az olasz-jugoszláv konfliktusban Franciaország nem járhat el úgy, ahogyan szeretne. Briand válaszá-ban erélyesen és ingerülten tiltako-zott minden ilyen feltevés ellen.

A külügyminiszter a kommunista pártot megvádolta azzal, hogy agitációs célból feketíti be a kor-mányt, amelynek nincs semmi tit-kolni valója. Mindazokat a szer-ződéseket, amelyeket a francia kormány megkötött, bejelentették a Népszövetségnek és egyikben sincs titkos megállapodás.

A kamara nagy többséggel tudomásul vette Briand választát.

Leugrott az ötödik emeletről és semmi baja nem történt.

Fiume: Lenac Mária husz éves hivatalnoknő szerdán a Bu-onarotti-uca egyik házának ötö-dik emeletéről öngyilkossági szán-dékból leugrott, de csodála-tosképpen semmi baja nem tör-tént. —

Az öngyilkosjelöltet az asz-falton sirva találták a megrémült házbeliek, akik azonnal kórházba szállították Lenac Mária-t. Az or-vosok megállapították, hogy ki-sebb horzsoláson kívül semmi baja nincs.

Csak egészséges férfi házasodhat a zagrebi tartományban.

A zagrebi tartománygyűlés két nap óta fontos egészségügyi szabályrendeleteket tárgyal, ame-lyek közül kettőt a hétfői ülésen meg is szavazott. Az egyik sza-bályrendelet valósággal uttörő újítás Jugoszláviában: a házasulan-dó férfiak kötelező orvosi vizs-gálatáról intézkedik. (Nők sem lehetnek kivételek. Szerk.) Esze-rint minden férfinak, aki házasod-ni készül, meg kell magát vizs-gáltatni hatósági orvossal és a vizsgálat arra lesz figyelemmel, hogy a házasulandó koránál fog-va házaságképes-e, továbbá nem szenved-e a következő betegsé-gek valamelyikében: tüdőbaj, ve-

nerikus betegségek, trachoma, ma-lária. A lelkész nem adhatja ôsz-sze a feleket orvosi bizonyítvány felmutatása nélkül. A házasséltre és az utódokra káros betegségek megállapítása esetén az orvos fi-gyelmezteti a házasulandót és er-ről jegyzőkönyvet vesz fel, ame-lyet beküld a tartományi egézségügyi hivatalnak. Az orvos és a lelkész feyelemileg és büntetô-jogilag felelô a rendelkezések be-tartásáért.

(Hát Maribor tartománya nem érzi ennek haladéktalan szük-ségét? Szerk.)

Je vsze mogócse?!

Veliki zupan mariborszke ob-lászti, potem srezko poglavarsztvo szo energicsno naredbo dâti vó vszem obcsinszkim uradom i vszem zander-merijszkim sztanicam, ki zapovedava, da sze vsze obcsinszke ceszte kem-pris v te najbôgsi sztan szprâvijo i zatô potrebo od ceszte na predpisza-zano sirino poszekajo vsze drevje, ki skodijo z szvejoj szencov ceszti. Tô je dobro i potrebo! Vendar sze nam pa csúdnó vidi, gda nisterne obcsine toj naredbi zadosztijo, sirino ceszte poiscsejo pôleg mape i jo vó-vszecséjo i tak v rêd posztâvijo, ka-te nisterni poszamezniki sze pritozijo na kr. okrajno szodiscse, gde prito-zencam i nê obcsinszkoj oblaszti dâ pravico. Tô je prav v teliko, csi bi bilô tô „môfnyé poszeszti“. Vendar pa csi je naredba za popravo ceszt, te je tô vesinolo obes. predsztônis-tvo v dôbroj veri, pokoravajócs sze naredbi, v znányi dôznoszti, stero szamo tak lêko rês pravilno i dôbro. Sto je kriv, csi polétaj ceszta k nyl-vi „ôdide“...

Tô bi sze pacs razcsiszti mog-lo, kak sze naj te vrêd posztâvijo ceszte, ali sto sze vûpa je v rêd po-sztâvlati.

Pri toj priliki pa môremo omê-noti, ka jesztejo vesznice, gde sze poti i drevje pri cesztâj kre nisterni vértov zemlé pravilno lôcsijo ôduszti vértov ki protékcijo vizivajo. Opome-noti môremo, ka je naredba ednáka za vsze lúdi záto sze i posztôpati ednakomerno more. Csi i gde pa sze té razlike v krátkom nepoprâvijo, tisz-to mo pa natom meszti popiszali, naj visja oblaszt zvé i posztôpa ona pravilno.

Rumunszki krao je szmrtno be-tezen. Nisterni politiki szí po kralé szmrta na diktaturo miszljic. Persze, prôszto-ga vucsitela, Mussolinija szre-csa sze nisterni i nisternim politi-kom szkomioi. Szamo csi szmolé ne-bôdo meli...

Bethlen magyarszki i Mussolini Italije miniszterszki predszednik szta podpiszala prijátelszko pogodbo i tûni szvoji drázv, stere szta zâsztopala. Na i kak dugo bôde mela veljavo tá pogodba? Dókecs interessi nebô-do drúgo zeleji. Kak sze je zgódila z Italije prijátelsztvom za bojne vrê-mena...?

V nedeljo dne 10. aprila t. l. gostuje pri nas najboljša hazenska družina Jugoslavija

H. S. K. CONCORDIA, Zagreb proti S. K. MURA

Začetek ob pol 3 uri popoldne. Igra se vrši ob vsakem vremenu. Vsi na igrišče!!!!

Minden elfogy...

Gazdasági pangás nemcsak nálunk Jugoszláviában van meg, megvan az a világ összes államaiban is. Még ott is, hol az államok egészségesen tartott valutával rendelkeznek. Vannak államok, melyek mesterségesen szorítják le pénzüik értékét. Ezek az úgynevezett gazdag ipari államok, melyek jó valutájuk mellett nem tudják értékesíteni ipari termékeiket azokba az államokba, hol a valuta rossz. Hogy azonban a földmivelésük emiatt kárt ne szenvedjen, kárpótolják ezeket. Tehát egyensúlyba hozzák a kettőt. Mindez azonban nincsen meg nálunk. Itt támogatják a földmivelés kárára azt az ipart, amely tényleg nincsen meg. Ipari vámvédelem, valutánk mesterségesen való emelése illetve stabilizálása stb. mindmégannyi a földmivelés terhére megyen. Kérdezzük most már milyen oldalon van mindezért kárpótolva a földmivesség? Egyik oldalról sem, sehol. Ezért van nálunk tényleges gazdasági krízis, míg más-
hol csak formális, illetve részleges.

Magától értetődő, hogy a világháború által felforgatott viszonyok oly hamar nem állanak helyre, tehát krízis nyoma mindenütt, minden háborúviselt államban ha némileg is meg kell hogy legyen. Helyes a tudások azon megállapítása azonban, hogy a világ gazdasági válsága, krízise tulajdonképpen csak akkor áll be, mikor a világ legnagyobb aranybányájának készlete is csak tizenöt évig örvendeztetni tulajdonosait, szénbányák is kimerülnek s evvel számolni kell. Nem helyeseljük azonban azt a tanácsot, már földműves államok szempontjából nem, hogy készüljenek fel az aranyvaluta érdekében közös munkára, hogy így vegyék elejét az arany

áremelkedésének, mely gazdasági depressiót jelent.

Ez a tanács az általános kapitalizmus érdekében jól jön. Mindennél többet kíván a gyomor, melynek kenyér kell. Következésképpen tehát buza a legjobb valuta. A föld gyomrából minden kifogyhat, de a föld felszíne mindig aranykalászt fog lengetni. Ha az államok erre fektetik a fősúlyt,

a föld tápértékének emelését álmilag is elősegítik, megfelelő piacról jó gazdasági és kereskedelmi szerződésekkel gondoskodnak, akkor ha el is fogy minden, búzaváluta megmarad. Buzáért iparcikket mindig kapunk csak legyen okos gazdaságipolitikánk, s akkor gazdasági krízis is ismeretlen fogalommmá vál.

A beogradi postatakaréknál lehet bejelenteni a régi magyar postatakaréketéteket.

A magyar postatakarékpénztár betétesei közül azok, akiknek lakóhelye a többi utódállam területére jutott, még mindig nem kapták meg 1919 előtti betétjeiket. Az utóbbi hetekben a Bacsmegeyi Napló közgazdasági melléklete többször foglalkozott ezzel a kérdéssel, de a Jugoszláviában lakó betétesek még mindig teljes bizonytalanságban vannak afelől, hogy mikor és kitől kapják vissza pénzüket és milyen mértékben valorizálják betétjeiket. Kérdést intéztünk ebben az ügyben a magyar királyi postatakarékpénztár budapesti főintézetéhez, ahonnan a következő választ kaptuk:

»Magyarország és az utódállamok között 1922. évi november hó 7-én egyezmény kötött, melynek értelmében utódállambeli lakosokkal vezetett betevőinknek 1919. évi február hó 28-án fennállott követeléseit a leszámolás napjáig esedékes kamatokkal együtt az illető utódállamnak fognak

kiszolgáltatni. Az utódállamok azután a betevőket — az egyezmény ratifikálása után saját nemzeti pénzüikben fogják kielégíteni, amennyiben azok követelésüket ott bejelenteni el nem mulasztoták. A kielégítési arányt illetően az egyezmény nem rendelkezik, lévén ez minden állam belső ügye.

A m. kir. postatakarékpénztárnál meghagyott követelésekre vonatkozólag pedig az egyezmény akként intézkedik, hogy azok visszafizetését csak magyar koronákban (illetve az annak megfelelő pengő értékben) lehet követelni.

A postatakaréketétek bejelentése tekintetében hasonló bizonytalanság uralkodik. Eerre vonatkozólag a beogradi postatakarékhoz fordultunk kérdéssel és azt a választ kaptuk, hogy az SHS postatakarékpénztár beogradi főintézete elfogadja a bejelentéseket és azokat nyilvántartásba veszi.

POLITIKA.

A parlament április 19-ig elnapoltatott. — A költségvetés vitája teljes befejezést nyert, habár hosszú viták ment keresztül. Az egyedüli hadügyi költségvetés volt az, melyet az egész parlament egyhangulag elfogta s a hadügyminisztert ováció-

kan részesítette. Ez az eset a Jugoszláv-Olasz konfliktussal magyarázható. — Maksimovič Bozsó belügyminiszter ellen az ellenzék által benyújtott vád, a parlament elnökének nyilatkozata szerint, napirendre kerül, mert — mondja — a miniszterek felelőségéről

szóló törvénynek érvényt kell szerezni. Hírlík azonban, hogy Maksimovic visszavonul. — Radics-párt deklarációt a radikálisok kedvezően fogadják az ellenzék pedig ezt odamagyarázza, hogy ezzel Radicsék felkínálják magukat a radikálisoknak, egy koalíciós kormány alakítására. — Markovics Lázár erősen állást foglalt a parlamentben Jugoszláv-Magyar közeledés érdekében, miért őt is, Magyarországot is Pribicevics, a független demokratapárt vezére, csúful megtámadta. — Jugoszlávia Olaszország konfliktusa miatt Anglia és Franciaország megegyeztek, s az ügy elintézését így a Népszövetség tanácsa elé viszik. — Anglia az összes nagyhatalmakat rá akarja bírni, hogy Kína ellen akcióba lépjenek. Ez azonban nem fog sikerülni. — Kínai Kantoni csapatok már Pekinget veszélyeztetik. Idegeneket felszólították, hogy koncessziós területeket hagyják el. Franciák is Anpolok is a felszólításnak még ellentállanak, de soká ez sem tarthat. — Bethlen magyar miniszterelnököt Olaszországban ünnepélyesen fogadták. — Vilmos német császár kijelentette, hogy a köztársasági Németországba nem tér vissza. — Olaszország új csapatokat küldött Albániába. Az összes olasz katonaság Albániába mint vöröskeresztes csapatok szerepelnek. — Albániából két volt albán miniszter Jugoszláviába szökött. — Csehszlovákiában általános vasutasstrájk van készülőben.

Glászi—Hirek.

— Deszéli pénz poménsani. Po novom državaom proracunszkom zakoni sze od po 1. aprili kuplenoga zemliscsa, nameszto doszémao 6%-ov placšivanoga deszétoga pénéza szamo 4%-e plácse.

— Z 20%-ni žoni, potrdila ki szo doblena pri stemplanyi pénéz, leta 1921, odtiszti 20%-ov ki szo je doli potégnoi, sze od 1.-ga aprila napré plácsa lěko zaosztányena dácsa.

— M. Szobota, sze zacsne v ránom szprotoletji preci zidati. Persze, zidajo

Özvegy ember gyásza.

Irta: L. D.

— Az az, aki ott áll?

Az özvegyember félretolt egy virágcserepet s kitekintett.

— Az. Nini, már letette a gyászt. Pompásan illik neki a világos szürke ruha, meg az a virágcsokor a keblén.

— Most ott áll az ablaknál s füvet ad a madárnak — mondá a hadnagy.

— Mily kecsesen emelgeti a karját — mondá az özvegy. — Remek alakja van.

— Még remekebb profija.

— Hát még a haja, az a kékes fekete tenger! Az én szegény Annám szőke volt, voltaképpen azonban mindig a barnákat szerettem.

— Most átnéz ide — mondá a hadnagy. — Tulajdonképpen köszöneted kellene.

Az özvegyember akkorát köszönt, hogy majd levert egy virágcserepet.

— Látod, hogy mily szépen köszönt vissza? Mily bájosan, melancholikusan mosolygott, mintha azt akarta volna mondani, hogy mind a ketten el vagyunk hagyatva, mind a ketten szerencsétlenek vagyunk.

— ... S kölcsönösen vigasztalnunk kellene egymást — egészíté ki a hadnagy.

— Ne légy oly utálatos. Jól tudod, hogy az én nagy bánatomra nem akad vigasztalás — mondá, s végtelen szomorú arccal hajtott föl egy tele pohár sherryt.

A hadnagy megint csak az özvegyre terelte a beszédet.

— Mond csak, egyedül lakik?

— Még van egy nagynénje is, egy elég csinos asszony.

— Meg kellene látogatnod. Oly rokonszenves asszonykának látszik.

— Meg is fogom. Ugyis meg kellene köszönöm azt a szép koszo-

rut, amit küldött. De várok, míg keserű fájdalom nem képp lecsillapodott.

— Vagy úgy két hétig.

— Betelik abba egy hónap is. A hadnagy fölállt.

— Igazán sajnálom, hogy távoznom kell, de szolgálatom van.

— Csak nem hagysz még itt?

Ha elmégsz, megint magamra maradok komor gondolataimmal.

— Igyekezéssel megszabadulni tölünk. Muzsikálj valamit, azután pedig nézz ki az ablakon. Nagyon kellemes szórakozás lehet lebámulni a járókelőkre és a — szomszédokra. Szerbusz öreg!

— Szervusz fiam, köszönöm a látogatást.

A hadnagy után betette az ajtót, azután elhelyezkedett a karószékben, másik szivarra gyújtott s a füstfelhőn keresztül áttekintett az özvegyre, aki még mindig az ablak mellett ült s szorgalmasan himezett a második férjének papucsain.

(Vége.)

Tudom, gondolsz rám...

Tudom, gondolsz rám s remeg a lelked. A ködfátyolos alkonyatokat Tudom: soha, soha el nem felejtéd.

Tudom, jársz-kelsz az utcák tömegében És gondolod: csak erre jönne most! Oh, csak e perczben szembe jönne vélem!

Tudom, az ajkad megnyílik sóvárgva! A régi csókok tüze égeti, A régi csókok izzó lángolása!

És visszasírod és visszakívárod A ködfátyolos alkonyatokat S az én flageλλάs jobbkezemet — áldod.

Hát gyere vissza! Nincs elveszve semmi: Se köny, se csók, se ostorsuhogás — Kisértsd meg újra: tudsz-e boldog lenni?

Oly jó nekem, ha itt vagy közelemben! Fojtó, halálos csókjaid között Mennyei béke lakik a szívemben...

— H. Lajos. —

sze szamo priatna, niedna dr'zavna h'za pa nê.

— Tolvajija. T. m. 7.-ga nôcs, je bila nôcs t'ovajov. Oborožena banda je nikolko vesnic obiskala, med sterimi v nisterni je mela szecso, v nisterni pa nê. Na priliko pri Vitez Miklosi v Moravci nyim szl'uzila szecsa, ar szo tam z-kámre odnoszli prté, mászt oli i drúge recsi. Pri drúgi szoszedaj szo je pregnali i nazáj sztrêlali. — V Moscsanci, v vili ge. Mintsek Valerije szo t'udi notri vdri i odtam odnoszli rázne vrednosztsé. Zandermerija zaszedúje csinitéle.

— Ogen. 7.-ga v noci ob 23 v'ori je neznáni csinitel v'uzgao oszlico szlamé lászt Gorcsan I. v Polani. Szecsa je t'ô, ka je bila pôleg Ledave, sprickanca pa blúzi i tak szo ogen lokalizêrali ino dale nê púsztili.

— Mrtelnoszti. Peterka Ferencova, po pred ednim tjédnom pokopanoga, szpostúvanoga krcsmára v M. Szoboti, je t. m. 4.-ga položena na vecsni pokoj. Lehka nyê bojdi zemla!

— Kmetsko drústvo podrúznica v M. Szoboti, v szkladiscsi Čeh i Gášpár, má szemenszke krumpise, pripelane z Magyarszkoga. Ár ji je vszáki dén menyé, kotrige prevzemte je kak nájprvlé. T'udi nekotrigam szo dá.

— M. Szobotske mlake, takzváne »vescsine« szo dôbile drúgi k'ep. Lepô zavôzene, zaszejane z drevjom i poszejane z travíne szeménom tak, ka cslovek má volô nanyé poglédnoti. »Gauge« szo t'udi odsztránjene, szamo escse elektriko trbê na réd pobrati, naj nestrájka gda scsé.

— Tanitógyülés Puoncin. F. hó 2.-án volt a m. szobotai járás tanitóságának gyűlése Puoncén, mely azonban vagy 30 jelenvolt tanítóval elég kevés érdeklődést mutatott.

— Ingatlanvételi illeték, az április 1.-je után kötött vételeknél, az eddigi 6%-ról 4%-re szállítattott le.

— 20%-os elismervényekkel, melyeket 1921. évben a pénz lebélyegzésénél levont 20 percentről adattak, április 1.-től kezdve adóhátralékot lehet fizetni.

— Kivándorlási kvóta az amerikai Egyesült Államokba f. év júl. 1.-től marad ugyanaz azaz egy évre 671 személy mehet ki Amerikába.

— Hirtelen halál. Deminkó szőlősgazda D. Lendaván 31. III. szívszélhűdés következtében hirtelen meghalt.

— Kazaltúz. Lendva Dolgavés szőlőhegyen f. hó 2.-án kigyulladt Skrilec szőlősgazda szalmakazalja teljese leégett. Csak erőfeszített munka árán lehetett a nagyobb veszélyt elkerülni.

— Felakasztotta magát. Fliszár János 51 éves morávcei köztisztviselőben álló földmivest f. hó 1.-én üres lakásában felakasztva találták. Fliszár ugyais predanovcei vejéhez költözkdött, s morávcei lakása üresen állott. Nemrégiben emlegette, hogy megunta életét, s valószínű, hogy ez vitte rá tettére.

— Beváltják az aprópénzt. A becskerekai kereskedelmi kamara felterjesztésére a pénzügyminiszter elrendelte, hogy az az adóhivatalokat és a pénz-

ügyigazgatások minden hó 10-ikén és 20-ikán ötezer dinárig, mindenkitől kötelesek beváltani az aprópénzt. Ez így nálunk is kötelező.

— Bankjegynyomdát állít fel a Narodna Banka. A földmivelésügyi miniszter javaslatára minisztertanács legutóbbi ülésén elhatározták, hogy a Narodna Bankának 99 évre, évi egy dinár bérért a Topcsideren megfelelő telket bocsájt rendelkezésre bankjeggyér felállítására. A Narodna Banka kötelezi magát arra, hogy a telken különböző gazdasági épületeket is építtet, amelyek a bérlet letelte után az állam tulajdonába mennek át.

— Borzalmas tűzhalál Dolnja Lendaván. Szörnyű szerencsétlenség történt április 1.-én Szép János tanító házában Dolnja Lendaván. Szépéknél a délutáni órákban vendégek voltak, miközben 15 éves cseléd lánykájuknak a konyhában valamit melegítenie kellett borszesz lángnál. Hogy-hogy sem, a kis leány ruhája tüzet fogott, meggyuladt, mire sikoltozni kezdett segítségért. Bennet a szobában mindaddig áprilisi tréfának vették a segélyért való sikoltozást, míg a kis leány, kinjaitól üzetve, teljesen lángba borulva a szobába nem rohant segínyt keresni. Mire itt észbe kaptak s a lobogó lánggal égő gyermeket a lángoktól megszabadították, már késő volt. Oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy az orvosok már nem tudták megmenteni, s a kis leány iszonyu kínok között meghalt, — anélkül, hogy elmondhatta volna, miképen érte a szörnyű végzet.

— Tolvajok garázdálkodása. Lipán, az elmúlt éjszakák egyikén tolvajok jártak s három háznál is dolgoztak. Püčko Márton házában falát aláásták s a kamrából zsirt, lisztet, olajat, egy vég házivásznat stb. vittek el. A közeli korcsma pincéjét is felferték, onnan negyven liter bort és pálinkát vittek el. A harmadik kísérlet nem sikerült, mert itt puska lövéssel sikerült őket elriasztani, mielőtt betörték volna. A csendőrség keresi a tolvajokat.

— Halálozás. Cimmer Mihály a belatinci Gróf Zichy uradalom erdőse, f. hó 4.-én hosszszas szenvedés után 68 éves korában meghalt. Temetése e hó 5.-én délután volt a nagypalínai temetőben. Cimmer Mihály hosszszu éveken át kezelte a kispalínai erdőt s kedvelt és becsült alkalmazottja volt az uradalomnak. Erdemeinek elismerésül a jelenleg Bécsben időző Grófnő táviratilag intézkedett, hogy öregerdősének koporsójára nevében díszes koszorút helyezzenek.

— Magyar országgyűlési beszéd Jugoszlávia mellett. A magyar országgyűlési ellenzék vezére, Rassay Károly nagy beszédet mondott, melyben erősen kikelt az Olaszországgal folytatott barátkozás ellen s föltétlenül a Jugoszláviával való minél szorosabb érintkezést sürgette. Szerinte a Fiumei kikötőnek is csak

akkor lesz értékes haszna, ha Jugoszlávia megadja az összes tarifális kedvezményeket az ő vonalain, különben nem lesz előnyösebb, mint bármely más tengeri kikötő.

— Kisántánt konferencia. A kisántánt államainak külügyminiszterei május 15.-én jönnek össze Pozsonyban konferenciára. Szóba kerül itt az olasz-jugoszláv eset, Magyarország katonai ellenőrzésének megszüntetése, Bethlen gróf magyar miniszterelnök római útja s a besszarábiai győzelem olasz részről történt elfogadása, mely Románia javára szól Oroszország ellen. Nagyon természetes, hogy a három állam konferenciájának határozatait nagy érdeklődéssel várják mindenfelé a diplomáciai körökben.

— Meghalt a székesfehérvári püspök. Prohászka Ottokár, Székesfehérvár nagytudományu püspöke, legnagyobb magyar egyházi szónok 69 éves korában elhunyt agyvérzésben. Az egyetemi templomban szónokolt április 1.-én, mikor a baj érte. Temetéséről ujszékesfehérvári kaptalan fog intézkedni.

SPORT.

V nedeljo dne 10. t. m. bo gostovala v M. Soboti znana najboljša hazena družina Concordia iz Zagreba.

Z ozirom na izredno dobro formo obeh družin tekma bo ena najznamenitejša in najlepša spomladne sezone.

Družina pride v soboto z večernim vlakom.

Tekma se vrši ob 1/2 3 uri ob vsakem vremenu.

Vršijo se tudi pogajanja za velikonočno gostovanje kombinirane hazena družine Zagreba proti Muri v Murski Soboti.

O izidu pogajanj bomo še pravočasno poročali.

Vasárnap e hó 10.-én vendégszerpel M. Szobotában Horvátország ismert legerősebb hazena csapata a bajnok »Concordia« Zagrebból.

A zagrebi napilapok ennek a mérkőzésnek nagy fontosságot tulajdonítanak, amely valóban egyike lesz a tavaszi szezon kimagasló sporteseményeinek.

Tekintettel mindkét csapat kitűnő formájára a mérkőzés kimenetele kétes és igen nehéz volna előre jóslásokba bocsátkozni.

Mura a következő felállításban veszi fel a küzdelmet erős ellenfelével szemben: Sočić—Györi—Nemeš, Lutar — (Peček) — Kardos, Cimperman, Jónás.

A vendégcsapat a szombat esti vonattal érkezik.

KINO

v MURSKI SOBOTI

V NEDELJO 10. aprila
popoldne ob 3. zvečer ob 8 uri

Pomoč!
Ja sam
milijunaš.

7 šaljivih činova.

U glavnoj ulozi:
NIKOLAJ KOLIN.

VSTOPNINA: Gornje lože
12 Din., spodnje lože 10 Din.,
in II. prostor 5 Dinarjev.

Lastnik kina
GUSTAV DITTRICH.

Tr'ztvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA april 9.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 800—307
» » 'Zito—Rozs	» 250—
» » Ovesz—Zab	» 190—
» » Kukorica	» 200—
» » Proszó—Köles	» 250—
» » Hajdina	» 300—
» » Szenő—Széna	» 75—95
» » Graj—Bab csres.	» 300
» » zméšan—vegyes bab	» 100—
» » Krumpli	» 100—150
» » Len. sz.—Lenmag	» 370—380
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2800—3100

BENKO: april 9.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikóv. Bika	7—	7:50	8— 9:50
Telice Úszó	7—	7:50	8— 8:50
Kravec Tehén	3—	—	7—
Teoci Borju	—	—	9:50 10—
Szvinyé—Sertés	—	15:50	16—
Mászt I-a—Zsirl-a.	—	22—	30—
Zmôcsaj—Vaj	—	—	30—
Spê—Szalona	—	—	25—
Belice—Tojás 1 drb.	—	—	0.75

Pènezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	56.70
1 Pengő Budapest	= »	10.—
1 Schil. Becs	= »	7.99
1 Kor. Praga	= »	1.67
1 lira	= »	2.46

Zürichben 100 Din = 9.13 sfrk.

Terjessze és olvassa a



„Morszka Krajínát“.

Z-haja vszako nedelo. Napreplacilo za fr-
tao leta v domovini: 15 Din. zvun SHS.,
18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc
za 1 cm: med textom i izjave i poszlano
1-50 Din reklame 1- mali oglaszi 0-70 Din.
i davek. Pri vecskrat popust.

Rokopiszi, ki sje ne shranijo i ne vrnejo sje
posilajo:
Reditelsztvo i opravnistvo Morszka Krajina
M A R K I S E V C I br. 20.
Postni cekovni racsun broj 12980.

Keziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide
kuldenek:
M. Krajina szerkesztoség v. kiadohivatal
M. A. R. K. I. S. E. V. C. I. br. 20. posta MURSKA SOBOTA.
Postatakarék számla száma 12980.

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár 1 cm.
kint: szövegkötés és nyiltér 1-50, rendes
1-—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték.
Többszörinél engedmény.

GAZDÁLKODÁS. Lucernások telepítése.

Az egymást követő takarmány
évek valóságos csapásként nehezedik
hazánkra s földjeinket kétségbe ejti
gazdaközönségünket, mert szép fejlő-
désnek indult állatállományunkat, hirtelen
leromlásra, elértéktelenedésre ve-
zeti, sőt időszakonként az állatállomány
apadását eredményezi.

S ez öt-hat év óta így tart már,
sőt a meteor joslása szerint még az
idei évvel sem nyer befejezést, pedig
már is előre látható hogy a jövő tél
sem lesz bő sem szénában, sem szal-
mában.

Gondolkoznunk kell tehát azon,
hogy mely takarmány az, mely nagy
termés hozama mellett a szárazságot
jól állja, hogy abból azután nagyobb
területeken biztosítsuk gazdaságunk
részére a takarmány hozamot. Ezeket
a takarmányokat csak a nagyon mélyen
gyökerezők között kereshetjük, mert
természetes, hogy mennél mélyebben
erőszi le valamely növény gyökérzetét
a talaj mélyebb rétegeibe, annál több
nedvességhez jut ezután még száraz
években is. Ilyenek általában véve
a pillangós virágúak a lucerna, lóhe-
re félék, melyek közül különösen a
lucernát érdemes mindenütt ott ter-
mesztetni, ahol az jól megterem, mert
a legnagyobb hozamot s a legjobb mi-
nőségű takarmányt szolgáltatja.

A lucerna rendkívül mélyen győ-
kerező növény, miért is a talaj részé-
re nagyon jól és mélyen előkésziten-
dő, amit bő termésével fog meghálál-
ni. Talaját lehető mélyen lehető mé-
lyen kell részére megmunkálni s a mé-
lyen a szántóke után eltalajturóval
megjártatni. Természetesen dus trágyá-
zást kíván, de nem annyira légenyidus
trágyákat — maga is légeny szuper-
szuperfoszfátot, amely oldott állapot-
ban a talaj mélyebb rétegeibe lehatol,
dus táplálékot nyújtván a gyökérzet-
nek. Az újabb tapasztalatok szerint a
lucernát nem szükséges vado növény-
nyel vetni; egymagában vetve sokkalta
hamarabb adás kaszálást. Meglevő
lucernásajnakat pedig ápolás, gondozás
által igyekezzünk fenntartani s termé-
sét fokozni. El ne mulasszuk pl. ősz-
szel a buzavetés befejeztével lucerná-
sajnakat keresztül-kasul felboronálni, a
melynek megtörténte után kat holdan-
ként 200 kg. szuperfoszfátot szorjunk
ki rá, melyet a téli nedvesség nem-
csak felold, de le is visz a hajszál-
gyökerekhez, miáltal a következő év-
ben kétszeres termés biztosítunk. Eny-
hítsük ilyen módon a takarmányt, mert
csak így biztosíthatjuk állattenyésztünk
jövendőmezőségét.

Na znanje županom!

VOLILNI IMENIK
in
ABECEDNI IMENIK
se dobi pri
IZIDOR HAHN
trgovini v MURSKI SOBOTI.

Mlatilne garniture,

edna „Marrshal“ 4 HP, edna
„Garret“ 4½ sze po vugodnoj
ceni oddájo. Vecs sje zvê v
„MLIN PUCONCI“

SZNEJÉ I MLADO'ZENCI!

Prvle kak szi szpoküpjete
Vaše potrebscsine za 'zenitev
poglednite v trgovino A. KIRÁLY
M. Sobota, glávni trg, gde je
velika zaloga in zbéra v korinaj,
vencov, slarov za szneje, strumfle
in vsze drobno blago kaj sje pri
tej prilikaj nūca.

Velika záloga 'zenszki krs-
csákov i rázno traletno in drob-
no blago.

Szolidna posztr'zba! Niszike cene!
A. KIRÁLY
trg. Klobuki perilom in kratkim blagom
MURSKA SOBOTA
Glávni trg. Bergerova hisa.

Gyermekek öröme a játékszer

melyek nagy választékban kapha-
tók nagyon olcsó áron: kerti öntő-
ző, vödör, karika játékok, hinta,
tollszélforgó, gereblye, lapát, lab-
da, csiga, homok játékok, kugli,
kocsi, celluloid, gumi és posztó
játékok stb. stb.

Erdősy Barnabás
papir és játékkereskedés
MURSKA SOBOTA,
Cerkvena ulica.

Zaradi smrtnega slučaja

dam v najem gostilno
Peterka. Reflektanti se
naj zglasijo zaradi ust-
menega pogovora pri:
RUDOLFU PETERKA
bančni uradnik
MURSKA SOBOTA.

Haláleset következtében

bérbeadó a Péterka-féle
vendéglő. Bővebbeket:
PÉTERKA REZSŐ
banktisztviselőnél,
MURSKA SOBOTA.

Zahvala.

Ker nama je v naši neiz-
merni tugi nemogoče zahvaliti se
vsakemu poedincu, prosiva vse
priatelje in znance, ki so nama
povodom nenadomestljive izgube
naše nepozabne mamice izrazili
svoje sočutje, darovali prekrasne
vence, da sprejmejo tem potom
našo globoko zahvalo.

Zahvaljujemo se posebej
»Evang. dijačkemu domu« za to-
ležbe polne žalostinke, končno
vsem onim, ki so v tako velíkem
številu spremili ljubljeno pokoj-
nico k večnemu počitku.

M. Sobota, dne 7. aprila 1927.
Ivan in Rudolf Peterka.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik drága
jó anyáknak elvesztése al-
kalmából részvétüket fejez-
ték ki, kik a megpróbáltatá-
sok e nehéz napjaiban se-
gítségünkre voltak, a koszo-
ru adományozóknak, az ev.
diák-otthonnak a szép éne-
kekért és végül mindazoknak,
kik a felejthetetlen halottat
utolsó útjára elkísérték a leg-
hálásabb köszönetünket fe-
jezzük ki.

M. Sobota, 1927. április 7.
Péterka Janos és Rezső.

VAPNO, PORTLAND CEMENT,

Blanje, Late, Csrepni cigelj za pokrivanje
in Premog sve po najfalejsi ceni dobi pri

SAMUEL HEIMER
trgovina z mesani blagom
MURSKA SOBOTA Kolodvorska ul.

NA MÁLO!!

NA VELKO!!

P U C H

BICIKLINI!

MOTORI!

Zasztopsztvo za Prekmurje pri
NEMECZ JANEZ
trgovci z 'zeleznino
v MURSKI SOBOTI.

NA MÁLO!!

NA VELKO!!

Terjessze és olvassa

„MÖRSZKA KRAJINAT.“